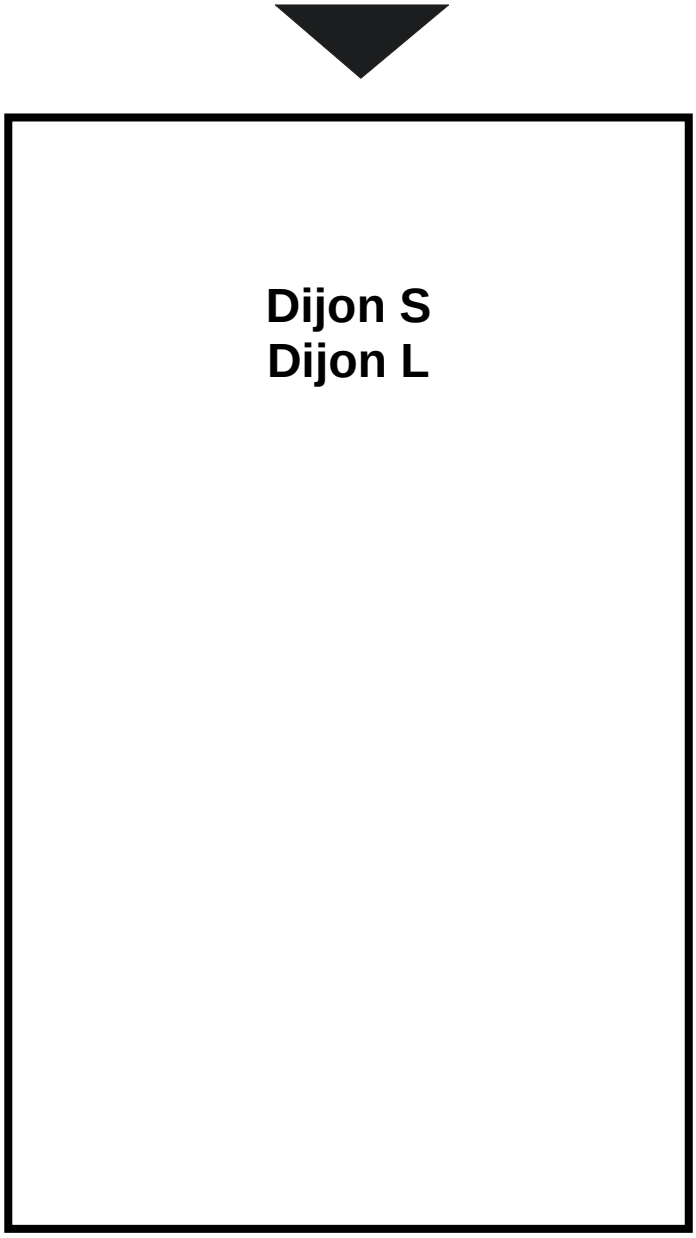
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Targhetta dell’apparecchio di riscaldamento



Leggere attentamente le importanti informazioni riportate nelle pagine seguenti.

MAX BLANK
HIGH QUALITY

Posto di montaggio della targhetta

In conformità alla legge, occorre applicare la targhetta sull'apparecchio di riscaldamento. Essa deve essere messa in maniera tale che i dati tecnici siano sempre leggibili integralmente.

Si può applicare la targhetta a piacimento, a seconda del posizionamento del caminetto, rispettando l'indicazione sopra riportata.

Modalità di montaggio della targhetta regolamentare:

1. Tirare fuori la targhetta dall'imballaggio.
2. A seconda del posizionamento dell'apparecchio, montare la targhetta nella parte inferiore in un posto visibile, possibilmente poco esposto al calore.

   I posti da noi consigliati per il montaggio della targhetta sono:
   a) sulla parte inferiore della parete posteriore
   b) sulla parte inferiore del rivestimento laterale
   c) sul cassetto
   d) sulla pietra, oppure sull'acciaio

3. Togliere la lamina e applicare la targhetta nel posto prescelto. La targhetta nonché l'adesivo sono resistenti fino a circa 180°C.

→ Numero di serie:

Il numero di serie dell'apparecchio di riscaldamento si trova sulla parte inferiore della facciata, al di sopra della leva di regolazione dell'aria e tenendo la porta aperta.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL CAMINETTO

Dijon

Dijon S Dijon L

Indice: **Pagina**

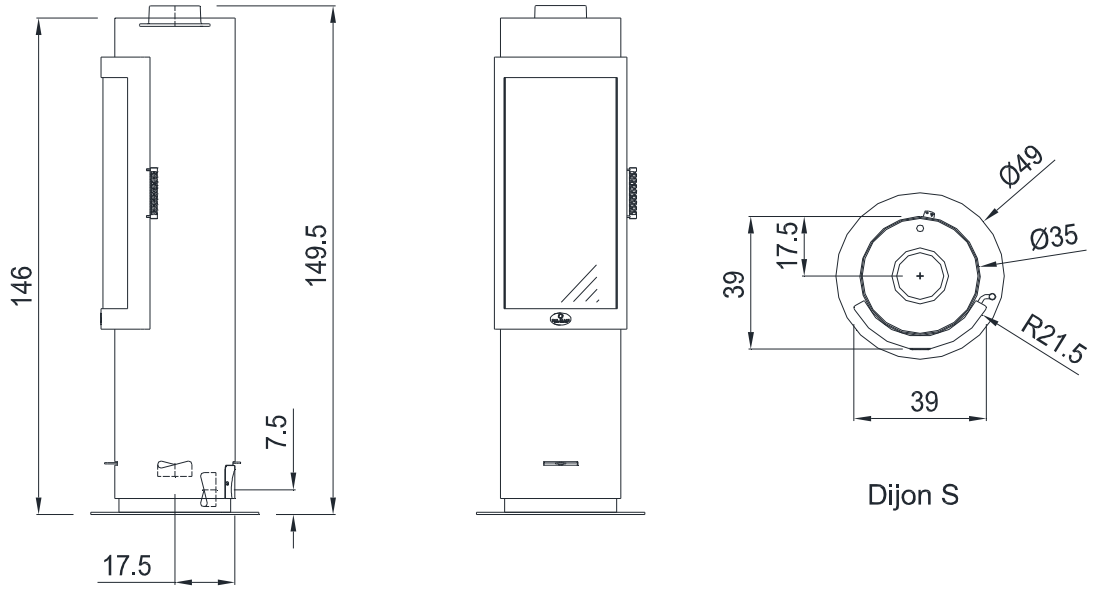
1	Scheda dati del prodotto	4
2	Distanze di sicurezza	6
3	Altre informazioni	8
4	Regolazione del flusso d’aria	9
5	Montaggio degli elementi in argilla	10
6	Pulizia	13
7	Montaggio	14
8	Raccordo presa d’aria	19
9	Accessori	22
10	Elementi inclusi nella consegna	22
11	Scheda Tecnica	23

Riservato il diritto di modifiche tecniche.
Leggere attentamente e conservare le istruzione per il caminetto.

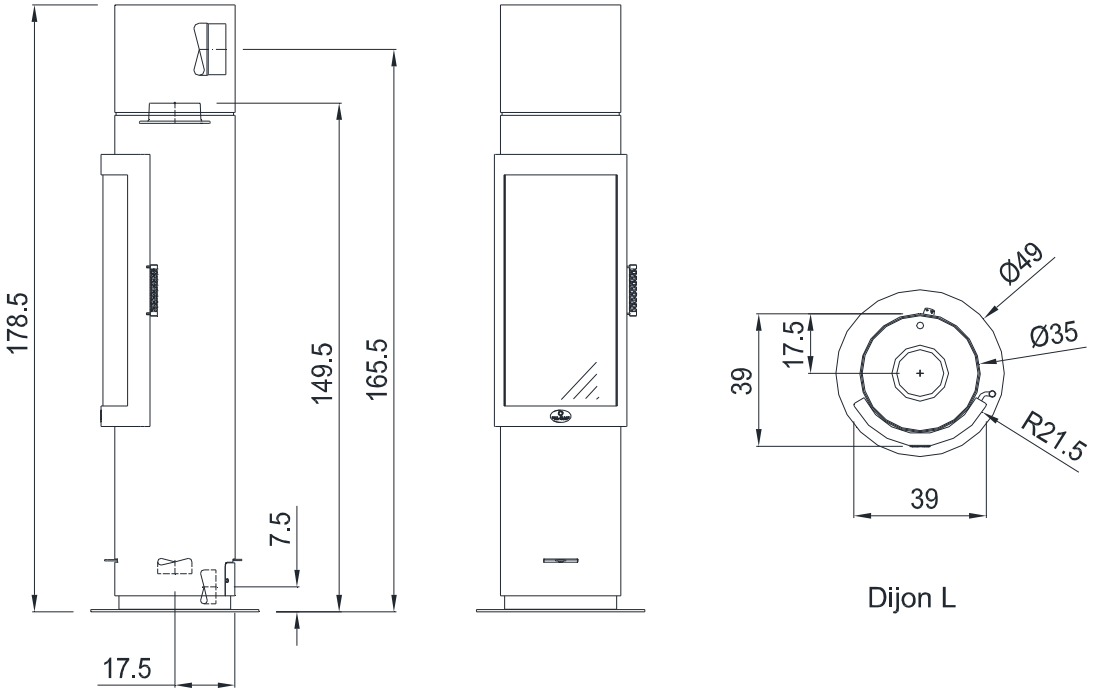
Vanno osservate le norme nazionali ed europee, nonché leggi e regolamenti nazionali vigenti.

MAX BLANK
HIGH QUALITY

1 Scheda dati del prodotto *(Dimensioni in cm)*



Dijon S



Dijon L

Soddisfa le seguenti norme e requisiti		
EN 13240	1. BImSchV Stufe 2	
BStVMünchen	BStV Regensburg	FBStVO Aachen
Svizzera LRV 2011	VKF-Nr. 25846	

MAX BLANK
HIGH QUALITY

Dati tecnici	Dijon S	Dijon L
Altezza	146 cm	178,5 cm
Larghezza (corpo)	39 cm	39 cm
Profondità (corpo)	39 cm	39 cm
Massa totale (con blocco di accumulo)	131 kg	180 kg
Massa argilla	17,5 kg	17,5 kg
Massa blocco d'accumulo		40 kg
Raccordo scarico fumi	Ø 150 mm	Ø 150 mm
Raccordo presa d'aria	Ø 100 mm	Ø 100 mm
Larghezza camera di combustione	26 cm	26 cm
Profondità camera di combustione	30 cm	30 cm
Altezza della porta	80 cm	80 cm
Larghezza della porta	39 cm	39 cm
Altezza vetro camera di combustione	68 cm	68 cm
Larghezza vetro camera di combustione	33 cm	33 cm

Valori di collaudo secondo DIN EN 13240	Dati della camera di combustione
Tipi di combustibili ammessi	Legna, bricchetti di legna[1)]
Consumo max. di combustibile	2,7 kg / ora
Rendimento	81,4 %
CO (13%O_2)	1072 mg/m³
CO (13%O_2)	0,086 %
Polveri (13%O_2)	38 mg/m³
NO_x (13%O_2)	125 mg/m³
COV (C_xH_y) (13%O_2)	78,3 mg/m³
Potenza termica nominale	8,5 kW
P.za termica resa in ambiente	8,5 kW
Capacità di riscaldamento	70-210 m³

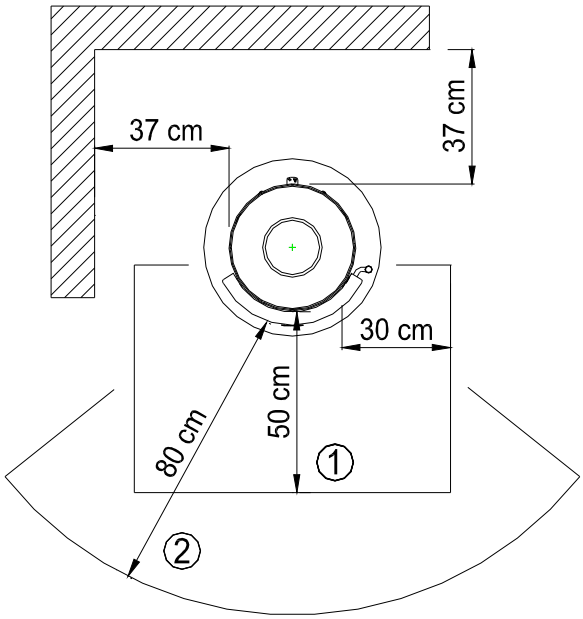
Dati per il calcolo della canna fumaria secondo EN 13384

Portata gas di combustione	10,95 g/s
Temperatura gas al raccordo	265 °C
Tiraggio minimo	12 Pa
Tutti i valori di emissione con un tubo di 1 m	

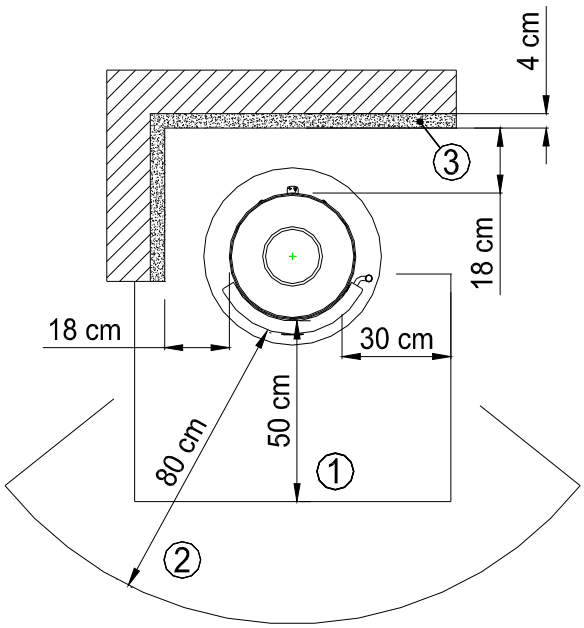
Tutti i dati riportati sono i valori di collaudo.
I dati relativi alla capacità di riscaldamento possono variare a seconda dello stato dell'edificio.
[1)] **Sono ammissibili solo bricchetti di legna secondo DIN EN ISO 17225-3 classe A1.**
Riservato il diritto alle modifiche tecniche.

2 Distanze di sicurezza

Tutti i materiali infiammabili, mobili ed oggetti nella vicinanza del caminetto vanno adeguatamente protetti e le prescrizioni locali rispettate.



Distanze da pareti infiammabili



Distanze da pareti isolate

1…piastra protettiva
2…zona di radiazione del calore
3…Isolamento Promasil o simili

Distanze di sicurezza da componenti infiammabili:

Nella **zona di radiazione (2)** della porta della camera di combustione bisogna mantenere la distanza di **80 cm** da tutti i materiali infiammabili.

Fuori dalla zona di radiazione bisogna mantenere una distanza di sicurezza dai materiali infiammabili di **37 cm ai lati e dietro** l'apparecchio.

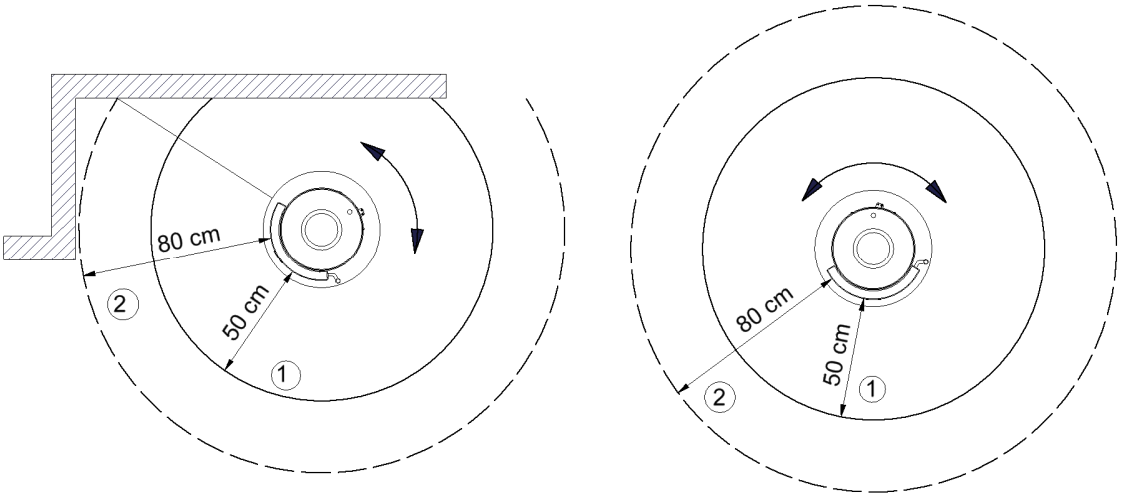
Se la parete da proteggere è isolata di **4 cm** (3), per es. con delle piastre Promasil KS 950 o materiale simile, mantenere la distanza di **18 cm ai lati e dietro** l'apparecchio

In caso di pavimento infiammabile, il caminetto va installato su piastra protettiva (1), che, misurata dall'apertura della camera di combustione, garantirà la distanza di sicurezza di 30cm ai lati e 50cm davanti dell'apparecchio.

Scegliendo la piastra protettiva, occorre soddisfare le disposizioni locali.

In caso di stufe **girevoli,** bisogna mantenere la distanza di sicurezza di **80 cm** da tutti i materiali infiammabili **in tutta l'area di rotazione.**

Il pavimento infiammabile va protetto con la **piastra protettiva (1)** a distanza di **50 cm** dalla porta della camera di combustione in tutta l'area di rotazione del caminetto.



3 Altre informazioni

Le distanze riportate possono essere ridotte nel caso di materiali non infiammabili. Mantenute le distanze di sicurezza, si possono verificare comunque decolorazioni sulle superfici delle pareti, il che non costituisce un motivo per pretese a titolo di garanzia.

Il caminetto è **un apparecchio di riscaldamento temporaneo**. Per questo motivo non bisogna superare la potenza termica nominale in modo permanente.

Con l'utilizzo normale del caminetto, la maniglia della porta rimane fredda. Se comunque la maniglia si riscalda troppo utilizzare il guanto protettivo.

Il tiraggio minimo è uguale a 12 Pa e quello massimo a 15 Pa. Se il tiraggio aumenta oltre 15 Pa utilizzare il regolatore di tiraggio.

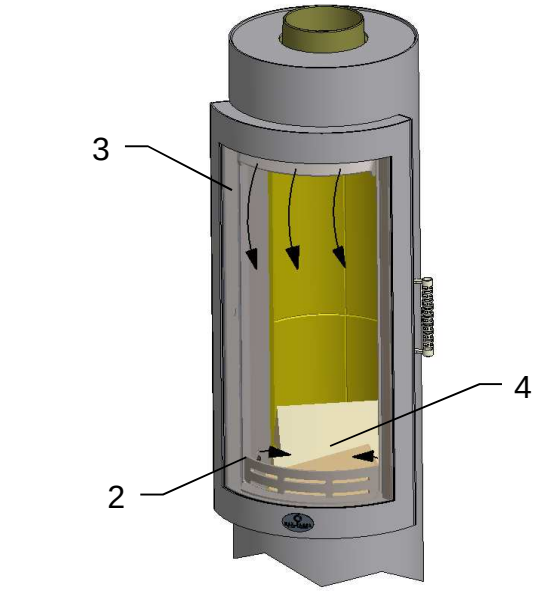
In caso di presa d'aria esterna, assicurarsi sempre che la pressione atmosferica sia uguale alla pressione dell'ambiente. Una pressione superiore o inferiore può causare disturbi al processo di combustione.

Il posizionamento del magnete della porta deve essere controllato almeno una volta all'anno e regolato in modo tale da garantire la tenuta della porta stessa.
In nessun caso i magneti dovrebbero essere a contatto con la cornice della camera di combustione; la distanza accettabile è 1-2 mm.

I magneti della porta vanno controllati almeno una volta all'anno per quanto riguarda i guasti (per. es. fessure, crepe) e, se necessario, sostituiti da uno specialista.

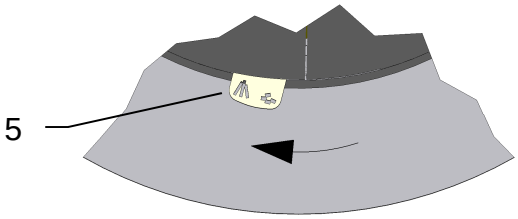
Le guarnizioni della porta della camera di combustione e dei vetri possono consumarsi a causa del calore; vanno perciò controllate regolarmente e, se necessario, sostituite.

4 Regolazione del flusso d’aria

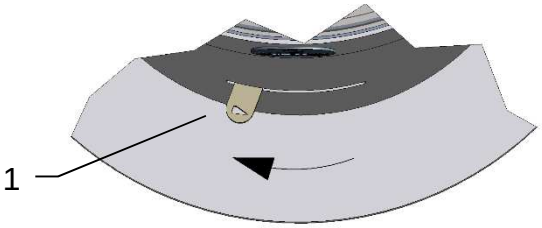


L’aria necessaria per la combustione è regolabile con la leva (1). Con tale leva (1) viene regolato il flusso d’aria primaria (2) e di quella secondaria (3).

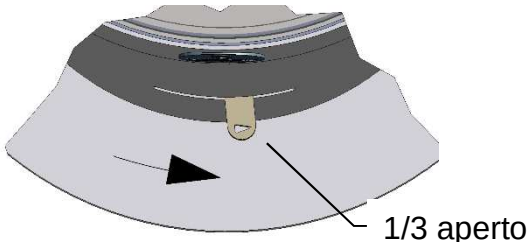
La combustione di una carica di legna (4) da 1,9 kg (uguale a circa 3 pezzi di legna con lunghezza da 20 a 25 cm) dura circa 40-45 minuti, a seconda di: qualità della legna, stato del caminetto, condizioni atmosferiche. Finita la combustione e rimasto il calore, si può aggiungere un’altra carica di combustibile.



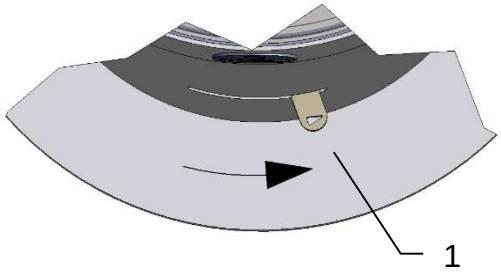
Posizionare la leva per la scelta del combustibile (5) sul retro del caminetto sulla posizione “legna” finché si ferma con uno scatto nella posizione.



Al momento di accendere il caminetto posizionare la leva di regolazione d’aria completamente a sinistra (1), come indicato dalla freccia:
→La presa d’aria per la combustione è completamente aperta.



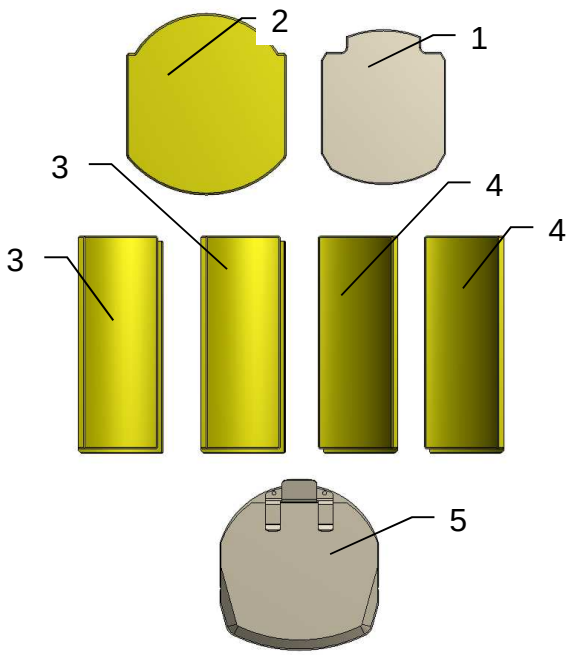
Con la leva in posizione (1/3):
→ viene raggiunta la potenza termica nominale



Con la leva (1) completamente a destra:
→ La presa d’aria per la combustione è completamente chiusa

5 Montaggio degli elementi in argilla

Gli elementi in argilla previsti per questo caminetto non vanno fissati usando malta o colla. Ogni singolo elemento deve essere inserito all'interno della camera di combustione come presentato nelle illustrazioni sotto riportate e seguendo l'ordine prestabilito. Per garantire il corretto funzionamento del caminetto bisogna inoltre assicurarsi che gli elementi vengano incastonati in modo esatto.

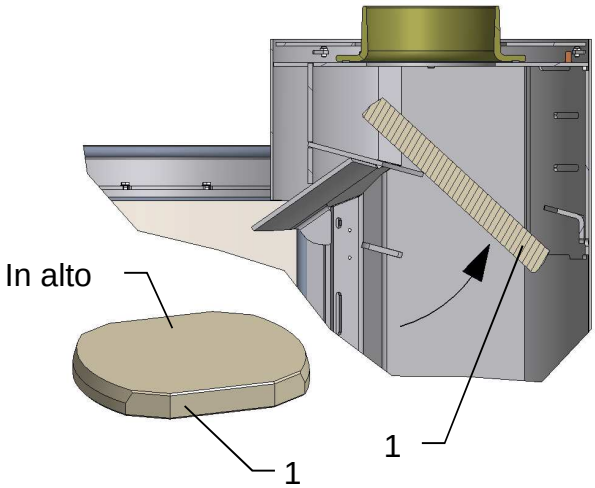


Controllare che gli elementi in argilla siano completi e non deteriorati.

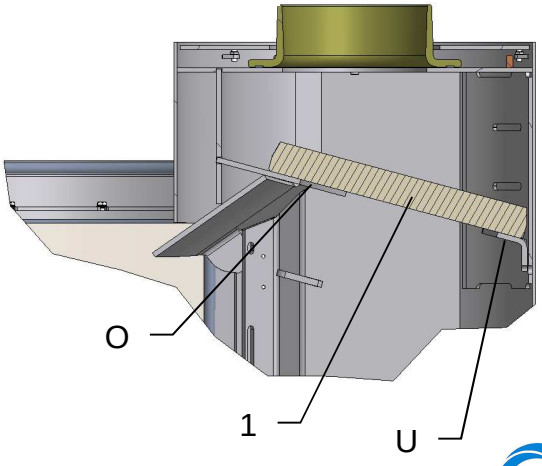
Sistemare tutti gli elementi in argilla a portata di mano vicino al caminetto.

Assicurarsi che la porta del caminetto rimanga aperta (per es. bloccandola con un listello di legno)

Controllare il fondo della camera di combustione ed eventualmente pulirlo.

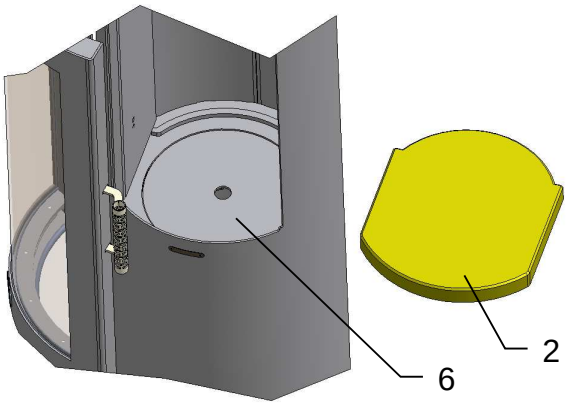


Installare il deflettore superiore (1) come da illustrazione.



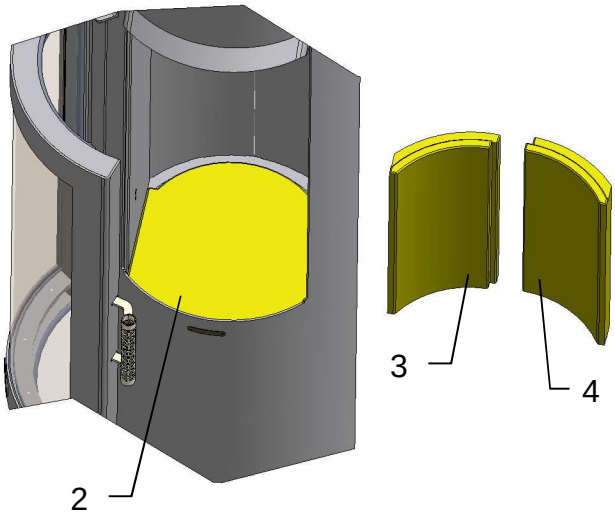
Posizionare il deflettore (1) sul supporto superiore (O) e quello posteriore (U) come da illustrazione.

MAX BLANK
HIGH QUALITY

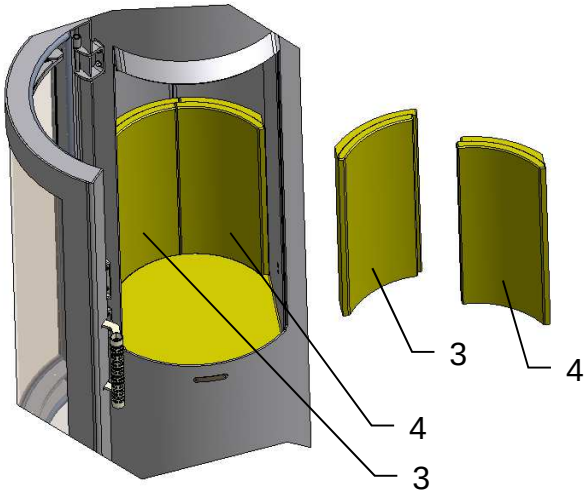


Inserire la piastra del fondo (2) e spostarla in avanti.

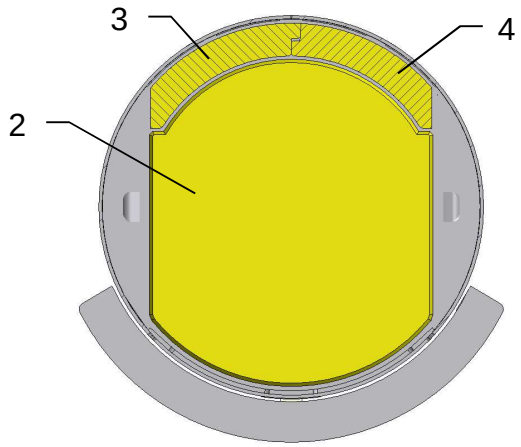
Assicurarsi che il coperchio (6) sia inserito.
.



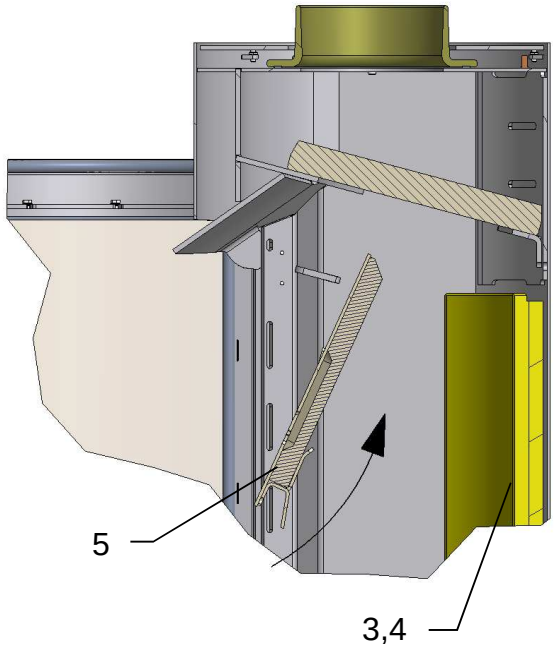
Inserire la piastra laterale sinistra (3) e quella destra (4) tra la piastra del fondo (2) e la parete della camera di combustione come da illustrazione.



Installare la seconda piastra laterale sinistra (3) sopra quella inserita precedentemente (3).
Procedere nello stesso modo con la seconda piastra laterale destra (4).

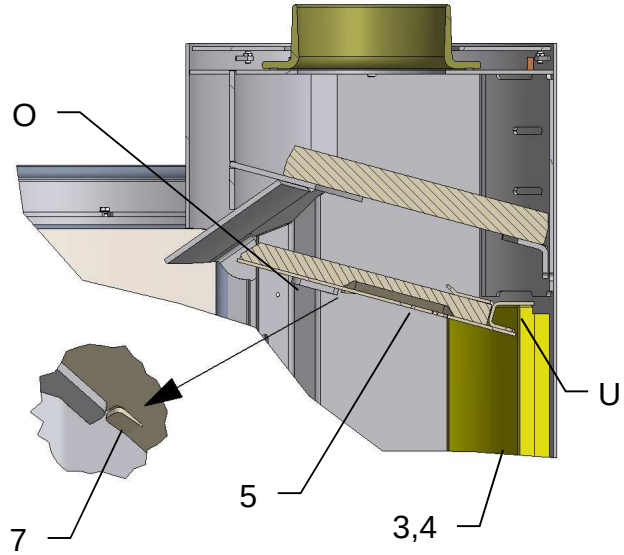


Montato la piastra del fondo (2), le piastre laterali sinistra (3) e destra (4), aggiustare la posizione di tutti gli elementi verso gli altri.



Inserire il deflettore (5) nella camera di combustione tenendolo in modo verticale come da illustrazione e spostarlo dietro i supporti laterali verso l'alto fino al momento in cui il suo coprigiunto posteriore si appoggia sulle piastre laterali (3, 4).

Il deflettore (5) deve poggiare sul supporto superiore (O) e dietro con il coprigiunto (U) sulle piastre laterali (3, 4).



Spingere il deflettore (5) all'indietro fino a quando il suo coprigiunto (7) si posiziona correttamente.

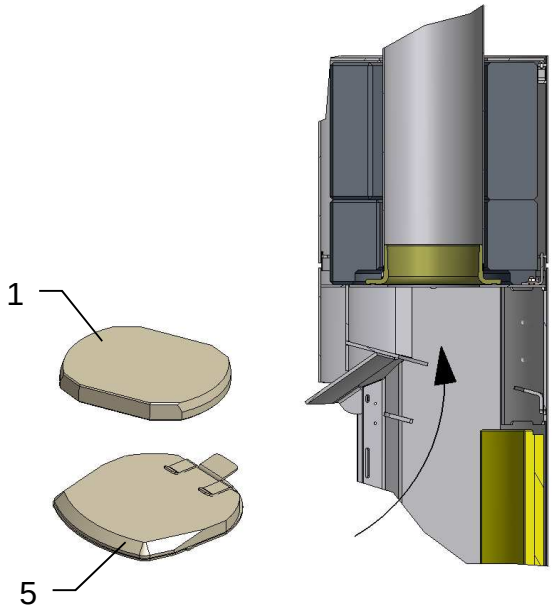
Montare la protezione ferma legna.

Lo smontaggio degli elementi in argilla va eseguito in ordine inverso.

6 Pulizia

Per pulire accuratamente la camera di combustione bisogna smontare il rivestimento in argilla in ordine inverso a quello descritto in capitolo 5. Grazie a questo la camera di combustione nonché i fori dell'aria della combustione si possono pulire in modo accurato.

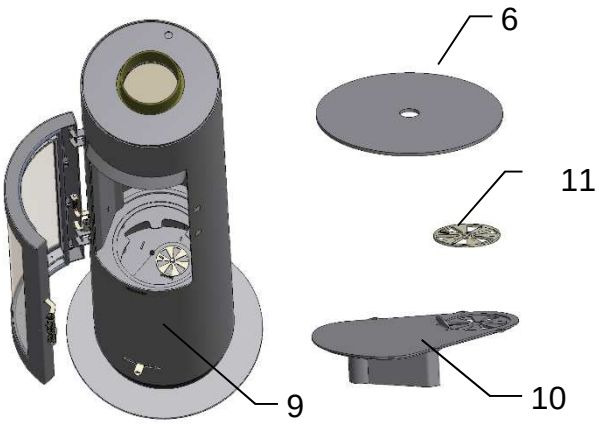
Per pulire i tubi di scarico fumi si possono smontare i deflettori e così rimuovere la fuliggine dalla canna fumaria.



Pulire i deflettori (1) e (5) una volta l'anno da ceneri e fuliggine

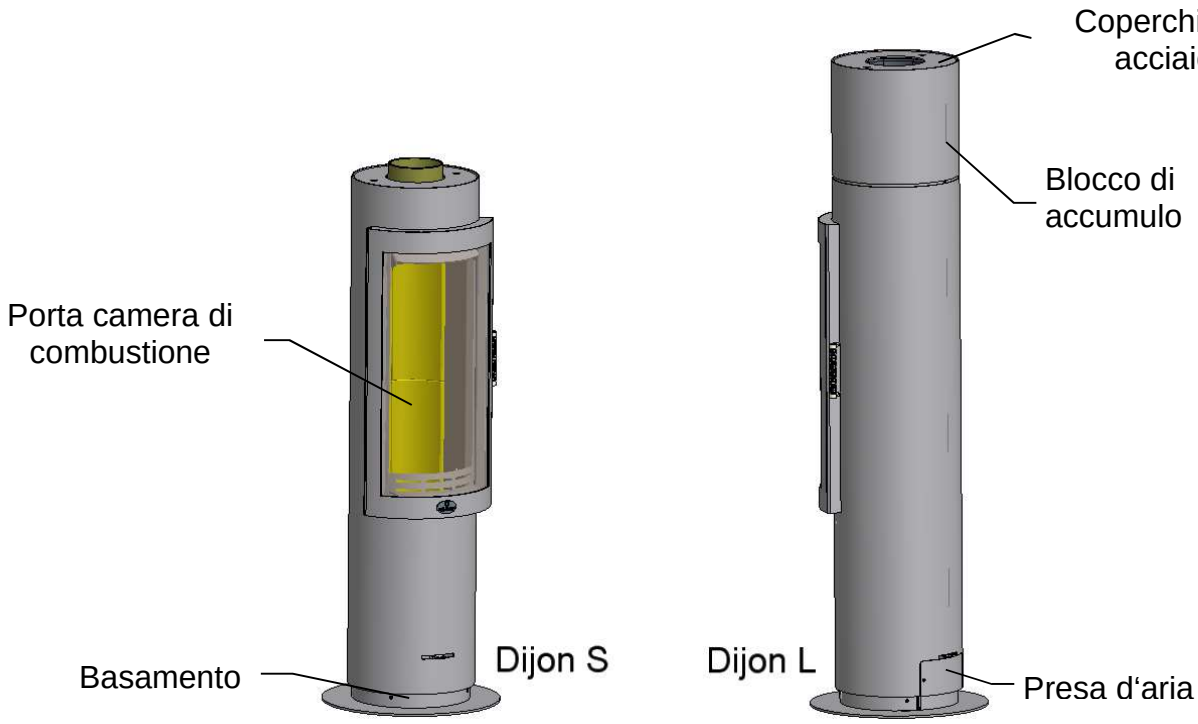
Per pulire il condotto, smontare entrambi i deflettore (1) e (5).

Grazie a questo si avrà libero accesso al condotto di scarico fumi



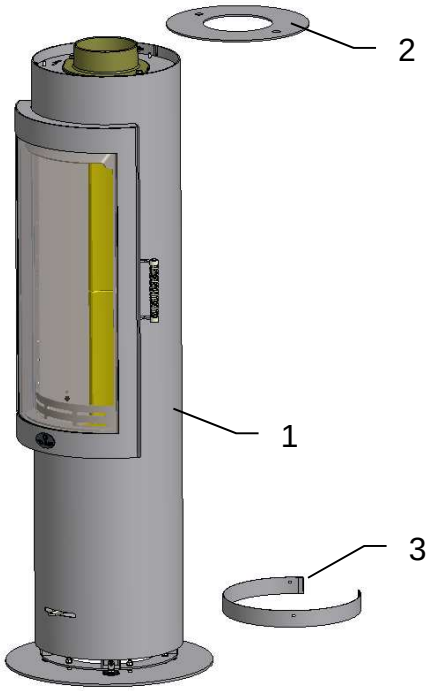
Per pulire **la camera di combustione** (9), smontare il rivestimento in argilla.
Togliere il coperchio (6) e smontare lo sportello d'ispezione (10) nonché il disco di ripartizione d'aria (11).
Pulire i canali d'aria con apposito aspirapolvere.
Rimettendo poi tutti gli elementi al loro posto, fare attenzione che la marcatura sul disco (11) sia visibile in alto.

7 **Montaggio**: Dijon



<u>Attenzione</u>!

Trattare con cautela gli elementi del rivestimento!
Non farli sbattere tra di loro!
Non appoggiare ne bordi ne angoli!
Appoggiare gli elementi con cura su materiale morbido, per es. cartone!



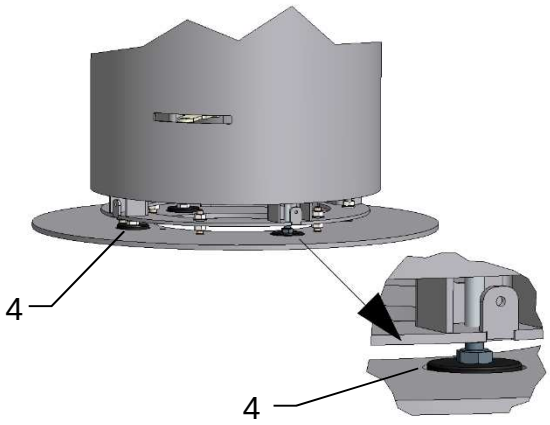
Attrezzi:

- Livella
- Chiave a forchetta da 13
- Chiave a forchetta da 10
- Chiave esagonale da 3
- Chiave esagonale da 4

Sballare attentamente il caminetto (1).

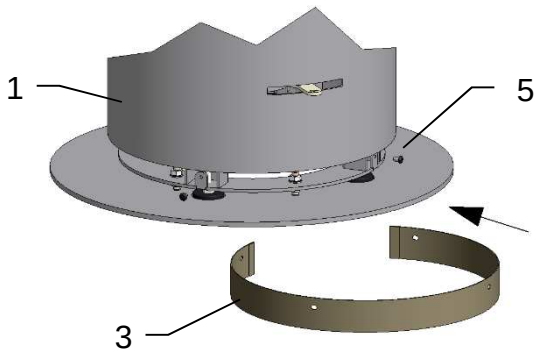
Togliere il coperchio in acciaio (2) e la mascherina del basamento (3) dal caminetto (1).

Per farlo bisogna seguire, passo dopo passo, le istruzioni riportate sotto nell'ordine inverso.

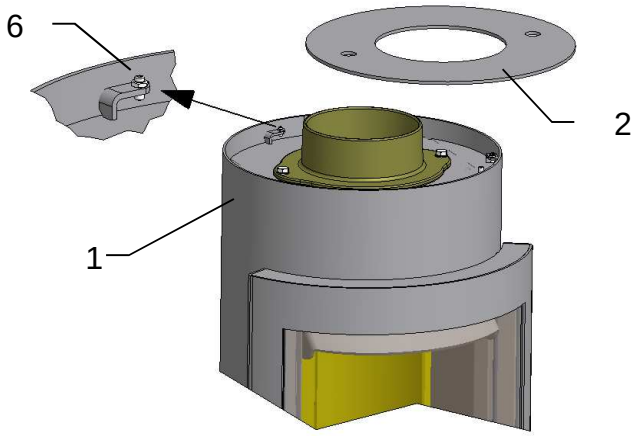


Posizionare il caminetto (1) nel luogo prescelto e controllare il livello.

Se necessario regolare il livello agendo sui dadi esagonali dei piedini (4) con una chiave.

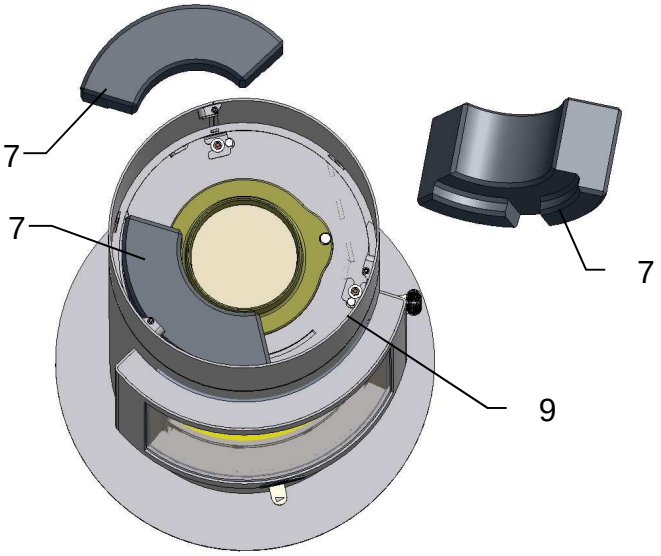


Avvitare la mascherina del basamento (3) al caminetto (1) con 4 viti esagonali (5).



Appoggiare il coperchio in acciaio (2) sopra il caminetto (1).

Con le viti di regolazione (6) è possibile regolare l'altezza del coperchio (2).

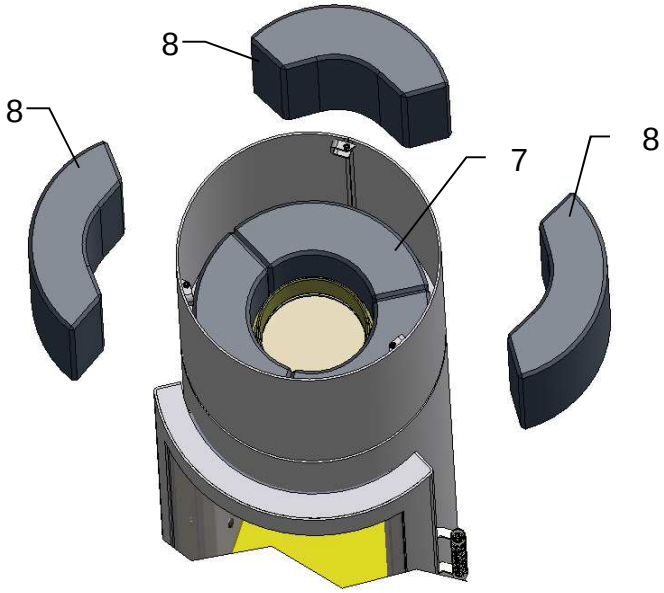


Montaggio delle pietre di accumulo nel Dijon L

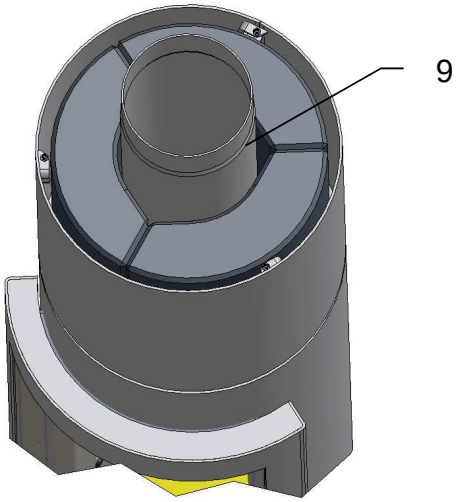
Togliere il coperchio (2) per inserire le pietre di accumulo.

Il blocco di accumulo è costituito da 3 pietre inferiori (7) e 3 pietre superiori (8).

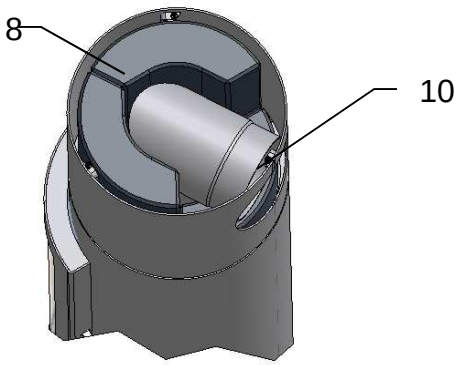
Posizionare le pietre inferiori (7) nel compartimento (9) come da illustrazione con la scanalatura verso il basso.



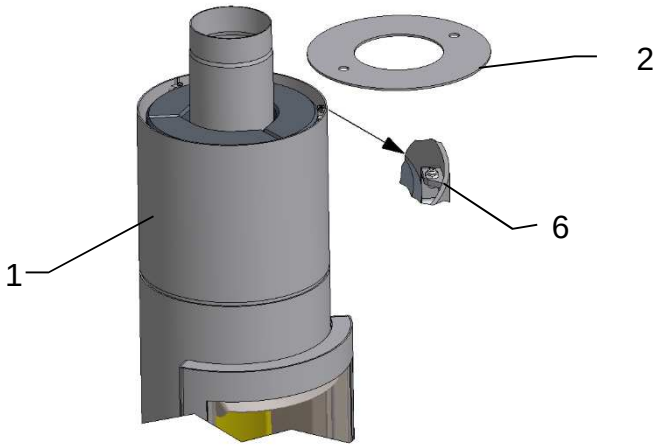
Posizionare le 3 pietre superiori (8) sopra quelle inferiori (7).



Sull'illustrazione a sinistra si vedono le pietre di accumulo nel Dijon L con lo scarico fumi verticale (9).

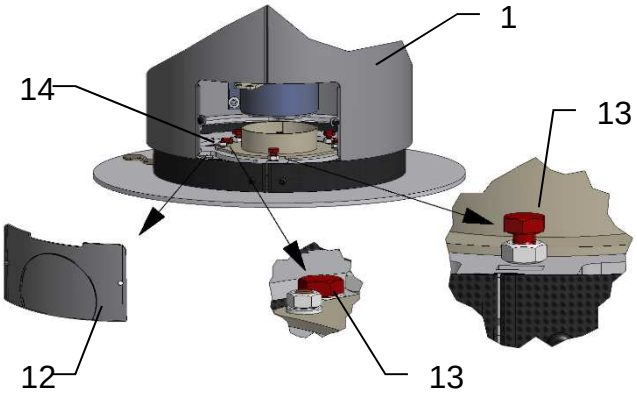


Nella versione con scarico fumi orizzontale (10) invece, bisogna montare un gomito.
In questo caso vengono usate solo 2 pietre di accumulo superiori (8).



Appoggiare il coperchio in acciaio (2) sopra il caminetto (1).

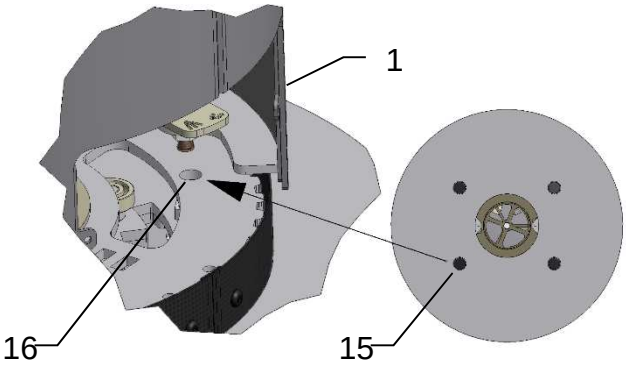
Con le viti di regolazione (6) è possibile regolare l'altezza del coperchio (2).



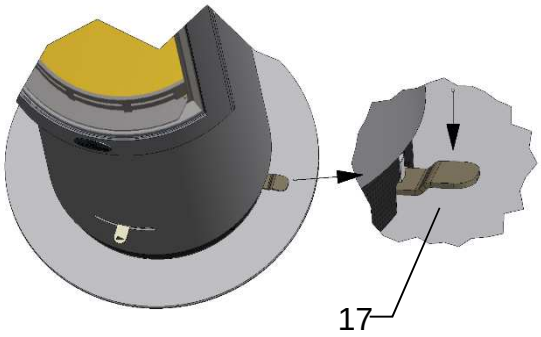
<u>Montaggio del basamento girevole</u>

Smontare il coperchio della presa d'aria (12) dal caminetto (1).

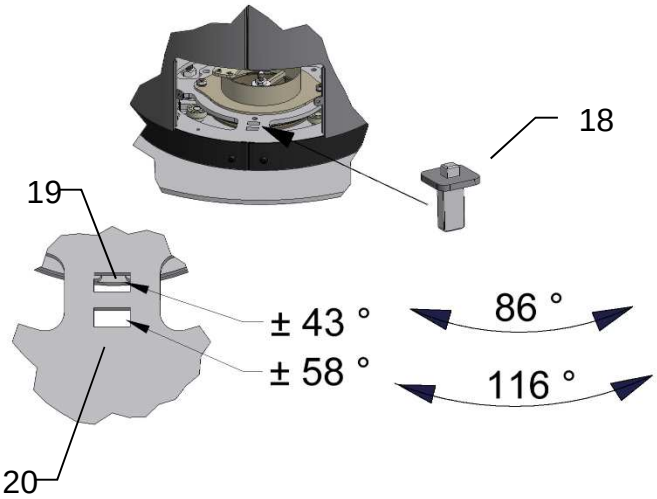
Togliere le 5 viti rosse di sicurezza trasporto (13) dal basamento girevole (14).



Se necessario regolare il livello della caminetto (1) con le viti di regolazione (15), agendo con una chiave esagonale attraverso i fori (16) nel basamento.



Per girare il caminetto (1) premere la leva bloccante (17).

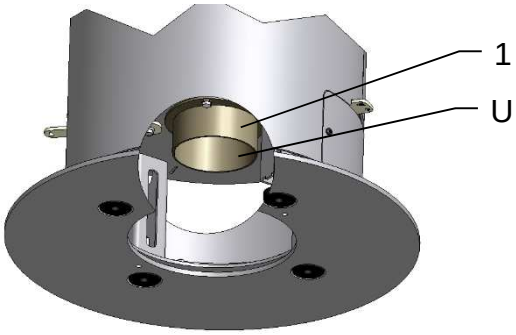


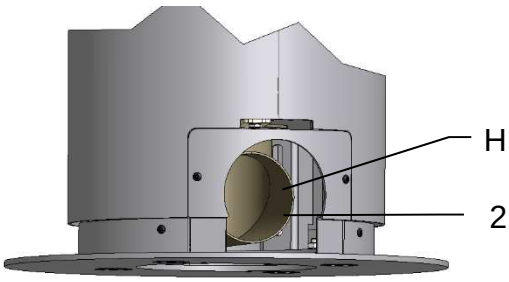
Togliendo il dispositivo di bloccaggio (18) che si trova nel basamento girevole, è possibile girare il caminetto di 360°.

Se il dispositivo di bloccaggio (18) viene inserito nel foro (19), la rotazione è limitata a 86°, cioè 43° di ogni lato.
Se il dispositivo di bloccaggio (18) viene inserito nel foro (20), la rotazione è limitata a 116°, cioè 58° di ogni lato.

Montaggio degli elementi in argilla: vedi capitolo 5.

8 Raccordo presa d'aria



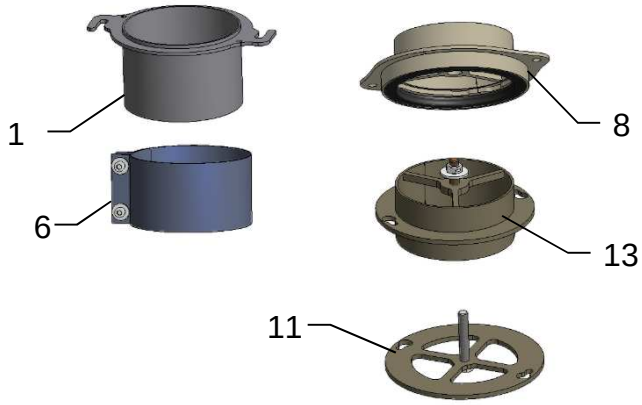


Raccordo d'aria

L'aria dall'esterno può essere fornita al caminetto da dietro (H) oppure da sotto (U).

Montare un raccordo dritto (1) per una presa d'aria sottostante (a pavimento) oppure un raccordo a gomito (2) in caso di presa d'aria posteriore (a parete).

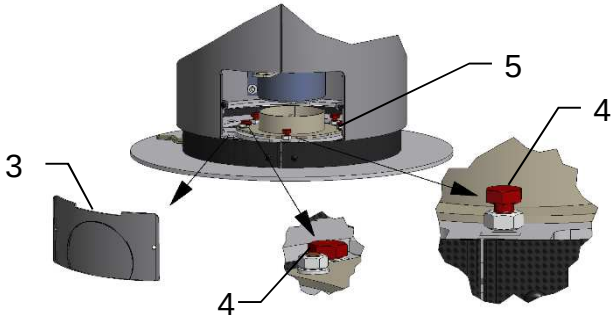
A seconda della finitura del caminetto rimuovere i coperchi oppure montare elementi speciali.



Dijon con basamento girevole e raccordo d'aria

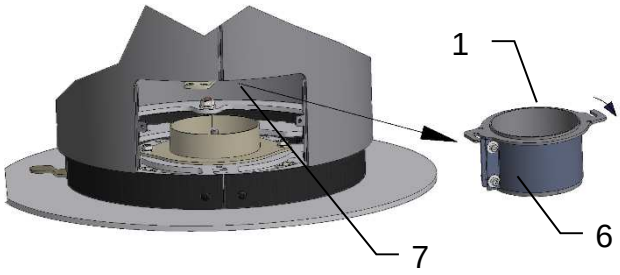
Oltre al basamento girevole sono interessati i seguenti elementi:

- Raccordo presa d'aria (1)
- Fascetta (6)
- Bocchettone superiore con guarnizione (8)
- Bocchettone inferiore (13)
- Disco di bloccaggio per il trasporto (11)

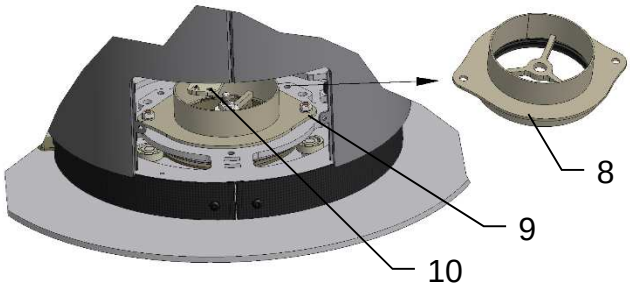


Smontare il coperchio della presa d'aria (3) dal caminetto.

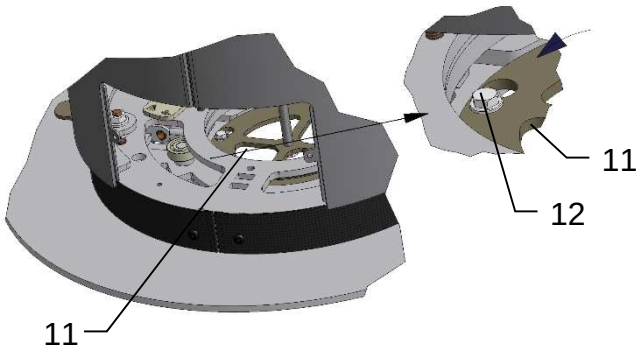
Togliere le 5 viti rosse di sicurezza trasporto (4) dal basamento girevole (5).



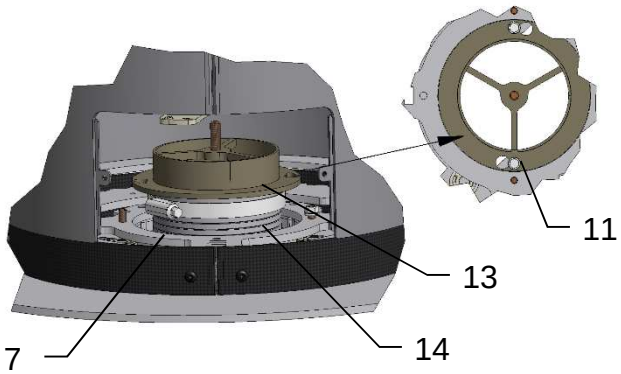
Allentare le 2 viti del manicotto (6), spingerlo in alto verso il raccordo presa d'aria (1) e allentare le 2 viti sul caminetto (7). Girare il raccordo (1) di ¼ di giro e ritirare l'insieme.



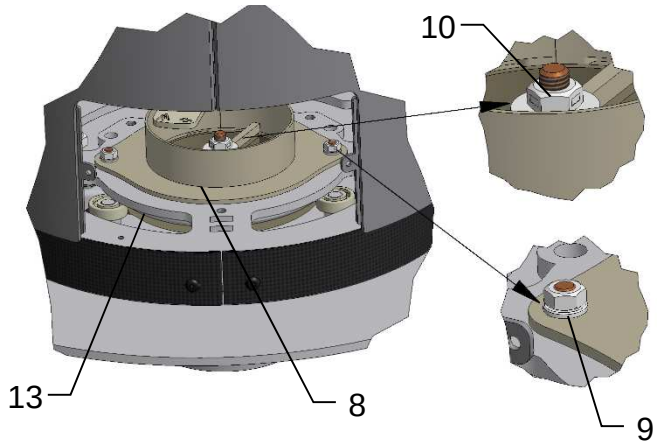
Smontare il bocchettone superiore (8) togliendo i 2 dadi esterni (9) nonché il dado di sicurezza centrale (10).



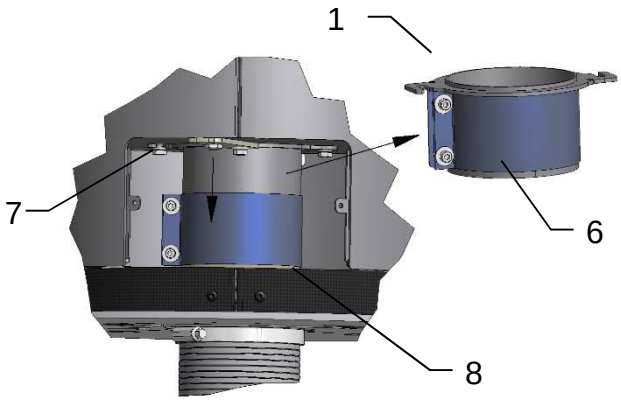
Rimuovere il disco di bloccaggio per il trasporto (11) che non serve più. Per farlo, allentare le 2 viti (12) poi girare il disco per poterlo togliere.



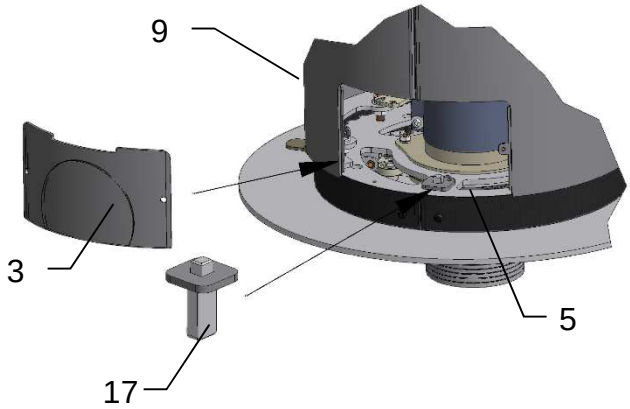
Raccordare il bocchettone inferiore (13) alla presa d'aria esterna (14). Posizionare il bocchettone (13) al posto del disco (11) tolto prima, poi riavvitare le 2 viti (12).



Spingere il bocchettone superiore (8) su quello inferiore (13) in tal modo che quest'ultimo s'inserisce bene nella guarnizione. Avvitare il bocchettone (8) con i 2 dadi (9). Poi rimettere il dado di sicurezza (10) al suo posto facendo attenzione pero di non stringerlo troppo per assicurare una rotazione libera.
Quest' ultimo punto richiede un attenzione particolare perché questo dado mantiene i 2 dischi girevoli insieme.



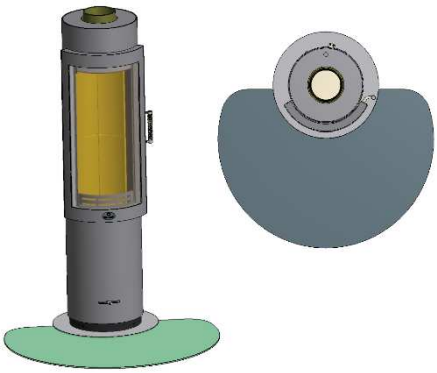
Rimettere l'insieme raccordo presa d'aria (1) e manicotto (6) al suo posto eseguendo l'operazione precedente in ordine inverso.



Per inserire il dispositivo di bloccaggio della rotazione (17), vedere capitolo 7.

Rimettere al suo posto il coperchio presa d'aria (3).

9 Accessori



Piastre protettive

Le piastre smontabili Max Blank sono la soluzione ideale per proteggere il pavimento ai lati e davanti al caminetto.

Le piastre protettive possono essere facilmente rimosse per la pulizia oppure quando il caminetto non viene usato.

10 Elementi inclusi nella consegna

- Caminetto Dijon
- Rivestimenti della camera di combustione
- Istruzioni d'installazione e d'uso
- Istruzioni di montaggio con targhetta

11 Scheda Tecnica

Nome o marchio	Max Blank GmbH Klaus-Blank-Straße 1 D-91747 Westheim
Denominazione del modello	KO6-R (Dijon S, Dijon L)
Classe energetica	A+
Potenza termica diretta	8,5 kW
Potenza termica indiretta (indicare se del caso)	N.I.
Indice efficienza energetica (IEE)	108,0
Efficienza energetica del combustibile a potenza termica nominale Come pure, se del caso **Efficienza del combustibile a carico minimo**	81,4 % N.I.
Indicazioni circa disposizioni speciali per montaggio, installazione o manutenzione dell'apparecchio.	- Attenersi scrupolosamente alle distanze di sicurezza e antincendio, specialmente quelle relative ai materiali di costruzione infiammabili! - Assicurare al caminetto un flusso d'aria sempre sufficiente. Impianti di aspirazione d'aria possono pregiudicare l'apporto corretto di aria per la combustione!

MAX BLANK
HIGH QUALITY

Per qualsiasi domanda, rivolgersi al rivenditore
(vedi timbro)

Max Blank GmbH - Klaus-Blank-Straße 1 - D-91747 Westheim
service@maxblank.com www.maxblank.com

Riservato il diritto alle modifiche di: concetto, progetto, colore, nonché qualsiasi errore di stampa.